

RÅDETS AFGØRELSE 2003/874/FUSP

af 8. december 2003

om gennemførelse af fælles aktion 2003/472/FUSP med henblik på at bidrage til Den Europæiske Unions samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 23, stk. 2,

under henvisning til Rådets fælles aktion 2003/472/FUSP om videreførelse af Den Europæiske Unions samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Formålet med denne afgørelse er at gennemføre fælles aktion 2003/472/FUSP ved at yde et økonomisk bidrag til projekter under Den Europæiske Unions samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation, særlig dennes artikel 2.
- (2) EU ønsker fortsat at støtte Den Russiske Føderation i dens stræben efter en sikker og miljømæssigt forsvarlig afvikling eller omstilling af infrastruktur, udstyr og videnskabelig kapacitet i tilknytning til masseødelæggelsesvåben.
- (3) Kommissionen har indvilget i at påtage sig opgaven med at føre kontrol med, at disse projekter gennemføres korrekt —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den Europæiske Unions samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation omfatter følgende projekter:

- støtte til programmet for bortskaffelse af våbenplutonium i Rusland
- levering af det nødvendige udstyr til drift af anlægget til destruktion af kemiske våben i Kambarka i Republikken Udmurtien.

Ovennævnte aktiviteter er beskrevet udførligt i henholdsvis bilag I og II.

Artikel 2

1. Det økonomiske referencegrundlag for de i artikel 1 omhandlede formål udgør 5 550 000 EUR.

2. De udgifter, der finansieres med det i stk. 1 fastsatte beløb, forvaltes i overensstemmelse med Fællesskabets procedurer og regler for Den Europæiske Unions almindelige budget med den undtagelse, at en eventuel præfinansiering ikke forbliver Det Europæiske Fællesskabs ejendom. Kommissionen kan uddelegere gennemførelsen af projekterne i artikel 1 til de i bilag I og II anførte myndigheder.

3. De medlemsstater, hvis myndigheder er anført i bilag I og II, tager de nødvendige skridt til sikring af, at projekterne forvaltes effektivt på medlemsstatsniveau.

4. Medlemsstaterne sikrer i samarbejde med Kommissionen, at EU's bidrag til projekterne er tilstrækkelig synligt, og at projekterne følges op på passende vis.

Artikel 3

Kommissionen aflægger rapport om gennemførelsen af denne afgørelse i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, i den fælles aktion 2003/472/FUSP.

Artikel 4

1. Denne afgørelse får virkning fra datoen for dens vedtagelse.

Den udløber på datoen for udløbet af fælles aktion 2003/472/FUSP.

2. Denne afgørelse tages op til revision senest seks måneder efter dens vedtagelse.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 2003.

På Rådets vegne

F. FRATTINI

Formand

⁽¹⁾ EUT L 157 af 26.6.2003, s. 69.

BILAG I

STØTTE TIL VÅBENPLUTONIUMDISPONERINGSPROGRAMMET I RUSLAND

1. Beskrivelse

I henhold til regeringsaftalen fra september 2000 mellem Amerikas Forenede Stater og Den Russiske Føderation træffer hver part foranstaltninger til disponering af 34 tons våbenplutonium. Begge parter har erklæret, at de agter at omdanne dette plutonium til brændsel af blandede oxider (MOX) og nedsænke det i bestående reaktorer.

Det foreslås, at EU, ligesom det har været tilfældet siden vedtagelsen i 1999 af den fælles aktion vedrørende oprettelse af et EU-samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation, fortsat yder støtte til to typer aktiviteter, der har en afgørende placering i dette program i Rusland:

- sikkerhedsforskrifter: regelsæt, udarbejdet af den russiske atomsikkerhedsmyndighed (Gosatomnadzor, forkortet GAN) med henblik på brug af våbenplutonium i russiske reaktorer
- MOX-demonstration: undersøgelser og forsøg vedrørende demonstration og driftstilladelse for MOX-brændsel; er del af et program, også kaldet 3-LTA-programmet («Lead Test Assemblies»).

1.1. Sikkerhedsforskrifter

I Den Russiske Føderation påhviler det den uafhængige russiske atomsikkerhedsmyndighed (Gosatomnadzor (GAN)), at fastsætte kravene og kontrollere, at de overholdes, før der kan udstedes tilladelse til at igangsætte driften.

Under den fælles aktion er der allerede afsat 500 000 EUR (fælles aktion 1999/878/FUSP) og 1 300 000 EUR (Rådets afgørelse 2001/493/FUSP) til støtte for påbegyndelsen af GAN's udarbejdelse af de højt prioriterede dokumenter, der er nødvendige til plutoniumdisponering. Projektet blev i henhold til den fransk-tysk-russiske aftale af 1998 gennemført af CEA (Commissariat à l'énergie atomique), som indgik kontrakter med GAN og dens rådgivere (IBRAE) om udformningen af regelsættene, samt med erfarne EU-sikkerhedseksperter (samlet under Risk-Audit) om at revidere disse dokumenter.

Der var grundlæggende enighed mellem Europa-Kommissionen og det amerikanske energiministeriums nationale nukleare sikkerhedsadministration (NNSA) om at yde fælles økonomisk støtte til GAN's aktiviteter i forbindelse med disse opgaver.

Medio 2003 var 12 af de i alt 16 regelsæt udformet og seks af dem revideret. Den 2. forbedrede udgave af tre dokumenter var allerede klar til endelig revision inden den officielle offentliggørelse.

Det nærværende projekt dækker finansieringen af yderligere tre dokumenter, udarbejdet af GAN og dens rådgivere, og EU-sikkerhedseksperternes gennemgang af det russiske arbejde. Projektet vil blive gennemført på grundlag af en ny fransk-russisk aftale. Også dette vil ske i tæt samarbejde med den amerikanske NNSA.

De tre dokumenter, der efter planen skal udarbejdes af GAN og dens tekniske rådgivere, dækker anvendelsen af våbenplutonium i atomreaktorer i Rusland på følgende måde:

- en yderligere forskrift om brandsikkerheden i nukleare brændselskredsløbsanlæg
- gennemgang af designdokumentationen om opførelse af et brændselsfremstillingsanlæg ved NIAR med henblik på de tre forsøgsbrændselselementer, der skal nedsænkes i en VVER-1000-reaktor; certificering af det dertil krævede udstyr
- gennemgang af VNIINM-designdokumentationen om modernisering af processen til testning af processen til fremstilling af MOX-brændsel på grundlag af russisk materiale og certificering af det dertil krævede udstyr.

GAN-eksperternes gennemgang er en forberedelse til udarbejdelsen af driftstilladelser vedrørende disse aktiviteter, der er en del af MOX-demonstrationsprogrammet. Foruden at gennemgå de tre nævnte GAN-dokumenter skal EU's sikkerhedseksperter også, sideløbende med deres amerikanske kollegaer, gennemgå de generelle sikkerhedsforskrifter for nukleare brændselskredsløbsanlæg, et dokument der er ved at blive gennemgået i GAN.

1.2. MOX-demonstration

Under den fælles aktion er der allerede afsat 1 300 000 EUR og 1 500 000 EUR, jf. hhv. fælles aktion 1999/878/FUSP og Rådets afgørelse 2001/493/FUSP til støtte for påbegyndelsen af udviklingen af disse aktiviteter. Grundlaget består hovedsagelig i et overordnet MOX-demonstrationsprogram, der blev udarbejdet i 2000 af Bochvar-instituttet, godkendt af Minatom og accepteret af GAN. Programmet består af en mangetrins-sekvens, der i sidste ende skal føre til nedsænkning af tre MOX-brændselselementer (lead test assemblies, LTA) i en VVER-1000-reaktor i Balakovo. Det benævnes derfor også 3-LTA-programmet.

Projektet er i henhold til den fransk-tysk-russiske aftale af 1998 blevet gennemført af CEA (Commissariat à l'Énergie Atomique), som indgik direkte kontrakter med de russiske institutter, der var udpeget af Minatom. Medio 2003 var 12 ud af de i alt 15 kontrakter dækkende lige så mange faser i programmet under gennemførelse på fem forskellige Minatom-institutter. Det nærværende projekt dækker finansieringen af fire yderligere faser i MOX-demonstrationsprogrammet (3-LTA-programmet).

En sikker og teknologisk forsvarlig gennemførelse af disponeringen af våbenplutonium i Rusland er højt prioriteret. Nærværende projekt er nødvendigt ud fra dette perspektiv, da det befinder sig på den kritiske vej. Det vil blive gennemført på grundlag af en ny fransk-russisk aftale. Fastlæggelsen af de udvalgte faser sker i fællesskab med de franske og russiske partnere, og det amerikanske miljøministeriums nationale nukleare sikkerhedsadministration (NNSA) vil også få meddelelse herom.

De fastlagte yderligere faser i 3-LTA-programmet omfatter:

- modernisering af et anlæg til MOX-ampuller (korte stave)
- udvikling af et post-bestrålingsprogram i forsøgsreaktorer
- ajourføring af koderne for ampullers brændseffektivitet og design af MOX-brændselsstave
- modernisering og tilpasning af VVER-anlæggets udstyr, så det bliver muligt at nedsænke MOX.

Det er værd at bemærke, at Minatom i 2002 udpegede TVEL som koordinator for alle programmets MOX-brændselsrelaterede aktiviteter med henblik på at samordne de opgaver, der varetages af de forskellige institutter, der sorterer under Minatom (som f.eks. VNIINM Bochvar). Derimod er RosEnergoAtom ansvarlig for aktiviteterne i sine kraftværker som f.eks. VVER-1000-reaktorerne i Balakovo. I de ovennævnte tre første faser er TVEL og Minatom-institutterne involveret, mens RosEnergoAtom i Balakovo er involveret i sidste fase.

2. Målsætning

Overordnet målsætning: at udvikle kapacitet til sikker bortskaffelse af plutonium fra kasserede våben i Den Russiske Føderation.

Projektformål

For så vidt angår 1.1: På grundlag af regelsæt, udarbejdet af GAN, at give driftstilladelse til nogle trin i det nye brændselskredsløb, der er behov for, herunder brug af MOX-brændsel.

For så vidt angår 1.2: At gennemføre undersøgelser og forsøg, der muliggør brug af MOX-brændsel, og nedsænkning af tre forsøgsbrændselselementer i en VVER-1000-reaktor i Balakovo.

Projektresultater

For så vidt angår 1.1: ekspertrevisioner, udarbejdet af GAN og kommenteret af EU's sikkerhedsekspert; certifikater fra forhåndsdriftstilladelsen til visse faser i brændselscyklussen.

For så vidt angår 1.2: Erfaringerne fra de forskellige ovenfor beskrevne faser (rapportering, installeret udstyr).

3. Varighed

Gennemførelsen af projektet forventes at ville tage to år.

Det foreslås at arbejdet evalueres seks måneder efter undertegnelsen af de første kontrakter.

4. Begunstigede

For så vidt angår 1.1: GAN er den russiske myndighed, der vil få gavn af projektresultaterne.

For så vidt angår 1.2: Minatom er den russiske myndighed, der vil få gavn af projektresultaterne.

Både GAN og Minatom udnævner af deres midte højtstående officielle kontaktpersoner til projektet; disse personer skal have tilstrækkelig kompetence og ansvar til at sikre et effektivt samarbejde med den nationale myndighed, der har til opgave at gennemføre projekterne.

5. EU-instans, der har til opgave at gennemføre projekterne

For så vidt angår både 1.1 og 1.2:

- Medlemsstat: Frankrig, repræsenteret ved det franske udenrigsministerium
- Gennemførende instans: Commissariat de l'énergie atomique (CEA).

6. Tredjeparters deltagelse

Til gennemførelse af projektopgaverne kan CEA indgå:

- for så vidt angår 1.1: direkte kontrakter med GAN-personale/rådgivere (skal først udpeges) med henblik på det arbejde, der skal udføres i Rusland, og med de erfarne EU-sikkerhedseksperter fra Risk-Audit med henblik på revisionsarbejdet
- for så vidt angår 1.2: direkte kontrakter med de russiske institutter, som Minatom har udpeget til at udføre arbejdet i Rusland.

CEA vil, med bistand af eksperter, overvåge gennemførelsen af opgaverne i Rusland og skal have ansvaret for at sikre fuldstændig koordinering med aktiviteter, der finansieres af andre organer, især under de bilaterale US-RF programmer.

Der vil blive taget kontakt til repræsentanter for det amerikanske energiministerium (NNSA) for at sikre, at projektet supplerer de amerikanske aktiviteter.

7. Midler, der skønnes nødvendige

7.1. Sikkerhedsforskrifter

Ca. 70 % af beløbet dækker udgifterne i Rusland, primært lønomkostninger plus nogle rejseomkostninger og udgifter til udstyr. De resterende ca. 30 % er afsat til de atomsikkerhedseksperter, der skal gennemgå GAN's arbejde.

Satserne baseres på skønnene i følgende GAN-dokument:

»Liste over de føderale standarder og regler og andre forskrifter for brug af atomenergi, der skal udvikles som led i våbenplutoniumbortskaffelsesprojektet«

fra april 2001.

7.2. MOX-demonstration

Hele beløbet dækker udgifterne i Rusland, primært i form af lønomkostninger.

Satserne baseres på skønnene i følgende dokument:

»Program for tilladelse til brug af MOX-brændsel og fremstilling af tre forsøgsbrændselselementer til VVER-1000-reaktoren«

fra oktober 2000, godkendt af Minatom og accepteret af GAN.

Det samlede beløb for de to projekter indbefatter den gennemførende instans' uforudsete udgifter samt rejse- og oversættelsesudgifter, der er direkte forbundet med gennemførelsen af projekterne.

8. Økonomisk referencegrundlag til dækning af projektomkostningerne

For så vidt angår 1.1: 500 000 EUR

For så vidt angår 1.2: 950 000 EUR

De samlede projektomkostninger omfatter endvidere et beløb på 50 000 EUR til godtgørelser til den udpegede nationale instans, som er direkte forbundet med forvaltningen af projektet, samt til uforudsete udgifter.

I alt 1 500 000 EUR.

BILAG II

LEVERING AF DET NØDVENDIGE UDSTYR TIL DRIFT AF ANLÆGGET TIL DESTRUKTION AF KEMISKE VÅBEN I KAMBARKA I REPUBLIKKEN UDMURTIEN**1. Beskrivelse****1.1. Baggrund**

International støtte er af afgørende betydning, for at Den Russiske Føderation kan leve op til sine forpligtelser i henhold til konventionen om kemiske våben, idet en sådan støtte letter og supplerer Ruslands indsats for at gennemføre sit omfattende program til destruktion af kemiske våben (C-våben).

Der skal bygges endnu et destruktionsanlæg på deponeringspladsen i Kambarka, hvor der er oplagret ca. 6 000 tons af blistergassen lewisit i store ståltanke. Dette lager udgør 16 % af den samlede mængde kemiske våben i Den Russiske Føderation.

Der er i tidligere stadier blevet gennemført forskellige projekter i Kambarka af Sverige (risikoanalyse, uddannelse og udstyr til brug i et offentligt kommunikationscenter samt analyseinstrumenter til det lokale hospital) og af Finland (specialdesignet advarselssystem til påvisning af utilsigtet udstrømning af de oplagrede C-våbenkemikalier).

1.2. Projektaktiviteternes omfang

Det nuværende projekt finansierer levering af de væsentligste ingeniørmæssige støtteelementer til C-våbendestruktionsanlægget i Kambarka. Udstyret kommer til at bestå af et køleanlæg, et nitrogenoxygenanlæg, kompressor- og dieselanlæg samt andre hardwarekomponenter, der er nødvendige til anlæggets drift.

Erfaringerne fra det mindre destruktionsanlæg i Gorny, der er opført med støtte fra Forbundsrepublikken Tyskland og EU's fælles aktion, vil blive anvendt i forbindelse med Kambarka-anlægget. Den nødvendige tekniske dokumentation til indkøbsproceduren er udarbejdet og stillet til rådighed af Det Russiske Føderale Designinstitut »Soyuzprom-NIIproekt«.

2. Mål

Overordnet mål: At bistå Den Russiske Føderation med at nå dens mål i henhold til konventionen om kemiske våben.

Projektformål: At støtte Den Russiske Føderations indsats for at destruere kemiske våben i destruktionsanlægget i Kambarka, Republikken Udmurtien.

Projektresultater: At levere de hardwarekomponenter, der er påkrævet, for at C-våbendestruktionsanlægget i Kambarka kan fungere.

3. Varighed

Projektets planlagte samlede varighed er 24 måneder. Dette indbefatter en til indkøbsforberedelsesfase på ca. fire måneder bestående af udarbejdelse af et detaljeret mandat og tekniske specifikationer, en indkøbs- og kontraktindgåelsesfase på yderligere seks måneder og endelig en produktions- og leveringsfase på endnu 14 måneder. Projektet indledes efter planen ved udgangen af 2003.

4. Begunstiget

Det er Det Russiske Ammunitionsagentur, som hovedsagelig kommer til at nyde godt af projektresultatet; dette organ er ansvarligt for det føderale målprogram »destruktion af kemiske våbenlagre i Den Russiske Føderation«.

5. Medlemsstatsinstans, som får til opgave at gennemføre projektet

— Medlemsstat: Forbundsrepublikken Tyskland

— Gennemførende instans: Forbundsudenrigsministeriet (Auswärtiges Amt) bistået af Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung

6. Tredjepartsdeltagere

Dette projekt finansieres 100 % over EU's fælles aktion. Tyskland gennemfører projektet sideløbende med sit eget projekt i Kambarka.

7. Anslåede nødvendige midler

EU's bidrag skal dække indkøb og levering af nødvendigt udstyr til køleanlæggets, nitrogen-oxygenanlæggets, kompressoranlæggets og dieselanlæggets drift samt andet udstyr, som er nødvendigt til driften af C-våbendestruktionsanlægget i Kambarka. Dette udstyrs anslåede pris er, fordelt på enkeltdele, som følger:

— Luftkompressor anlæg	575 000 EUR
— Luft- og vandkøleanlæg	1 290 000 EUR
— Nitrogenforsyningsanlæg	940 000 EUR
— Dieselmotorkraftværk (nødanlæg)	95 000 EUR
— Andet udstyr, herunder redningsudstyr og brandslukning	1 100 000 EUR.

De samlede projektkomkostninger omfatter endvidere et beløb på 50 000 EUR til dækning af rejseomkostninger og dagpenge til den udpegede EU-instans, som er direkte tilknyttet projektstyringen, samt uforudsete udgifter.

8. Finansielt referencegrundlag til dækning af projektkomkostningerne

De samlede projektkomkostninger udgør 4 050 000 EUR.
